

## 8. Lektion

uno

ottava lezione

Wir betrachten zunächst einige wichtige **Verben**:

**piacere** → *gefallen, schmecken*

Indikativ Präsens

**piaccio** *ich gefalle* Piaccio a Mario.  
**piaci** *du gefällst* Tu piaci a Roberto?  
**piace** *er/sie/(es)* Il nuovo romanzo (*Roman*) piace molto alla critica.  
*Sie gefallen*  
**piacciamo** *wir gefallen* Piacciamo molto al pubblico.  
**piacete** *ihr gefallt* Piacete agli spettatori?  
**piacciono** *sie/Sie gefallen* Ai bambini piacciono i dolci.

**Piacere** bildet das **Perfekt** (*habe ge...*) mit **essere**. Das Partizip **piaciuto** richtet sich also in Zahl und Geschlecht nach dem Subjekt.

**Il vino mi è piaciuto.** *Der Wein hat mir geschmeckt.*  
**Vi è piaciuta la Puglia?** *Hat euch Apulien gefallen?*  
**Ti sono piaciuti gli ultimi romanzi di Moravia?** *Haben dir die letzten Romane Moravias gefallen?*  
**Firenze ci è piaciuta.** *Florenz hat uns gefallen.*

**sembrare** und **parere** *scheinen* (*du scheinst müde zu sein/ es scheint zu regnen*)

Wie im Deutschen gibt es auch im Italienischen Verben, die **persönlich** und **unpersönlich** gebraucht werden können. Dazu gehören auch die Verben **sembrare** und **parere**.

### Persönlich

**Marcello sembra un professore.** Marcello sieht aus wie ein Professor.  
**Gianni oggi sembra molto soddisfatto.** Gianni scheint heute sehr zufrieden zu sein.  
**Gisella pare un'attrice.** Gisella sieht wie eine Schauspielerin aus.  
**Lui pare molto felice.** Er, sie scheint/Sie scheinen sehr glücklich zu sein.

### Unpersönlich

**Uno spettacolo indimenticabile!** Eine unvergessliche Vorstellung!  
**Non sembra anche a Lei?** Meinen Sie nicht auch?  
**E dell'orchestra, che cosa Le pare?** Und das Orchester, was halten Sie davon?  
**Mi sembra naturale.** Das scheint mir natürlich zu sein.  
**Che ti pare del mio vestito nuovo?** Was hältst du von meinem neuen Kleid?  
 (Quanto è costato?) (Wieviel hat es gekostet?)  
**E della musica, che cosa Le pare?** Und was halten Sie von der Musik?

Haben Sie etwas über **Italien** zusammengetragen?

due

Ja, eine Menge. Z.B. über die Kastelle in **Kalabrien**, die „Stiefelspitze“ Italiens.



Kalabrien gilt heute als eine der rückständigsten und ärmsten Regionen des **Mezzogiorno**.

Im Altertum war es ein Teil Großgriechenlands und kannte so blühende Städte wie Rhegion, Lokroi, Sybaris und Kroton. Später beherrschten Römer, Goten, Byzantiner, Sarazenen, Normannen, Staufer, Anjous und Aragonesen das Land.

**I castelli sono tra gli esempi più impressionanti della sua variegata storia.**

*Zu den eindrucksvollsten Zeugen seiner wechselvollen Geschichte gehören Kastelle.*

**Molti posti calabresi sono addirittura castelli su montagne scoscese.**

*Viele kalabrische Orte liegen selbst wie Burgen auf steilen Bergen.*

**Molti di questi siti sono stati distrutti dai terremoti che spesso colpiscono la Calabria.**

*Viele dieser Orte wurden durch Erdbeben zerstört, die Kalabrien oft heimsuchen.*

L'Italia è una penisola dell'Europa meridionale, che ha la forma d'uno stivale (*Stiefel*).

Essa (*es*, Italien) viene divisa in tre parti, che si chiamano [kyāmano] (*die sich nennen*) Italia settentrionale (*nördlich*), centrale, meridionale (*südlich*)-vgl.: i vini della Francia meridionale *die Weine Südfrankreichs*.

Da tre parti l'Italia è circondata [tschirkondāta] (*umgeben*) dalle acque, ma al nord è cinta[tschinta] (*umgürtet*) da alte (*hohe*) montagne [montānyə], che si chiamano Alpi (la catena delle Alpi *die Alpenkette*).

Le acque che circondano l'Italia formano (*bilden*) tre mari, che si chiamano [kyāmano] Mare Tirreno, Ionio, Adriatico. Questi tre mari alla loro volta (*ihrerseits*) fanno (*machen*) parte del Mare mediterraneo.

**Beachte:** della = di la (vor Vokal dell'), del = di il; das rückbezügliche Fürwort (Relativpronomen) **che** (*der, die, das, die*) wird für beide Geschlechter und Zahlen gebraucht.

Chiamare = *nennen*. In der rückbezüglichen Form bedeutet es *heißen*. Mi chiamo Petro = *ich heiße Peter*; si chiama Luigi = *er heißt Ludwig*.

Il mare ist männlich, daher questi tre mari (aber: queste donne sono belle *diese Frauen sind schön*); questi uomini sono ricchi *diese Männer sind reich*

questo *dieser*; di questo *dieses*; a questo *diesem*; questo *diesen*  
 essi hanno = *sie (m) haben*; esse hanno = *sie (f) haben*

tre

Noch einen Hinweis auf das **Partizip!**

Im Deutschen sagen wir:

Karl (=Subjekt) hat (=Hilfszeitwort) das Buch (Objekt) gebracht (Partizip).

Im Italienischen werden Objekt und Partizip vertauscht:

Carlo ha portato il libro .

### Die Namen der Monate

gennaio	<i>Januar</i>
febbraio	<i>Februar</i>
marzo	<i>März</i>
aprile	<i>April</i>
maggio	<i>Mai</i>
giugno	<i>Juni</i>
luglio	<i>Juli</i>
agosto	<i>August</i>
settembre	<i>September</i>
ottobre	<i>Oktober</i>
novembre	<i>November</i>
dicembre	<i>Dezember</i>

Bei Datenangaben wird für den ersten des Monats die Ordnungszahl (erster == primo),  
 sonst aber die Grundzahl gebraucht: Berlino, il primo gennaio *Berlin, den 1. Januar*;  
 é arrivato al (oder il, alli) trenta aprile.

Dresda, 9 Ottobre 2018

Caro Mario,

Questa lettera ti arriverà nel giorno  
 del tuo compleanno, quando parenti  
 ed amici ti presenterranno i loro auguri.  
 Ad essi mi unisco di gran cuore anch'io,  
 per augurarti ancora molti di questi  
 giorni, sempre lieti e felici.

Nella speranza di ricevere presto tue lettere, sono, coi saluti più  
 cordiali, tuo

Giovanni.

*Lieber Mario,*

*Dieser Brief wird Dir an Deinem Geburtstag  
 zugehen, wenn Verwandte und Freunde Dir ihre Glückwünsche darbringen werden.*

Von ganzem Herzen schließe auch ich mich  
ihnen an, um Dir noch viele solche, immer  
fröhliche und glückliche Tage zu wünschen.

quattro

In der Hoffnung, bald Deine Briefe zu erhalten,  
bin ich mit den herzlichsten Grüßen  
Dein            Johannes.

Ein sehr bekanntes und nützliches Handbüchlein  
zum Schreiben von Privatbriefen ist  
Langenscheidts „Caro Luigi ... Egregio Signore...“

### Der Imperativ, L'imperativo (vgl. S.10)

Der Imperativ hat folgende Endungen:

1. Konj.	2. und 3.	4.	4a .
-a	-i	-i	-isci [ĩschi]
-i	-a	-a	-isca [ĩska]
-iamo	-iamo	-iamo	-iamo
-ate	-ete	-ite	-ite
-ino	-ano	-ano	-iscano [ĩskano]

### Beispiele:

1. Konj.: parla *sprich*; parli *sprechen Sie*; parliamo *lasst uns sprechen*  
partate *sprecht*; parlino *sprechen Sie (wenn man zu mehreren Personen spricht)*
2. Konj.: vedi *siehe*; veda *sehen Sie*; vediamo *lasst uns sehen (schaumer mal)*  
vedete *sehet*; vedano *sehen Sie (Plural)*
3. Konj.: prendi *nimm*; prenda *nehmen Sie*; prendiamo *lasst uns nehmen*;  
prendete *nehmt*; prendano *nehmen Sie (Plural)*
4. Konj.: senti *höre*; senta *hören Sie*; sentiamo *lasst uns hören*; sentite *hört*;  
sentano *hören Sie (Plural)*;    muori *stirb!*
- 4a. Konj.: finisci *beendige*; finisca *beendigen Sie*; finiamo *lasst uns beendigen*  
finite *beendigt*; finiscano *beendigen Sie (Plural)*

Ist der Imperativ **verneinend**, so benutzt man bei der 2.Person Einzahl den **Infinitiv**:  
**non prendere** *nimm nicht!* **non parlare** *sprich nicht!*

**Anmerkung:** Das deutsche **sich** wird in Verbindung mit einem Verb im Singular und  
Plural (männlich und weiblich) mit **si** übersetzt:

Tutti **si** dicono **che** ora sono tempi cattivi. *Alle sagen sich, dass jetzt schlechte Zeiten sind.*  
Trump **si** considera il miglior presidente **che** gli americani abbiano mai avuto.  
*Trump hält sich für den besten Präsidenten, den die Amerikaner jemals hatten.*

## Relativsätze

cinque

Bezüglich des Relativpronomens **che** haben wir bisher nur erwähnt, dass meistens kein Komma davor steht:

La ragazza **che** parla è mia sorella. *Das Mädchen, das spricht, ist meine Schwester*

Il ragazzo **che** vedi è mio fratello. *Der Junge, den du siehst, ist mein Bruder.*

In dem folgenden Satz wird das Relativpronomen **cui** zusammen mit der Präposition **con** benutzt: La ragazza **con cui** parli è mia sorella. *Das Mädchen, mit dem du sprichst, ist meine Schwester.* Auch hier steht im Gegensatz zum Deutschen kein Komma vor „con cui“ mit *dem*.

Man kann die Relativpronomen **che** und **cui** durch die Ausdrücke **il quale/la quale** *welcher/welche* ersetzen. Im Plural: **i quali/le quali**:

I ragazzi con **i quali** parli sono i miei fratelli *die Jungs, mit denen du sprichst, sind meine Brüder*

Le ragazze con **le quali** parli sono le mie sorelle *die Mädchen, mit denen du sprichst, sind meine Schwestern.*

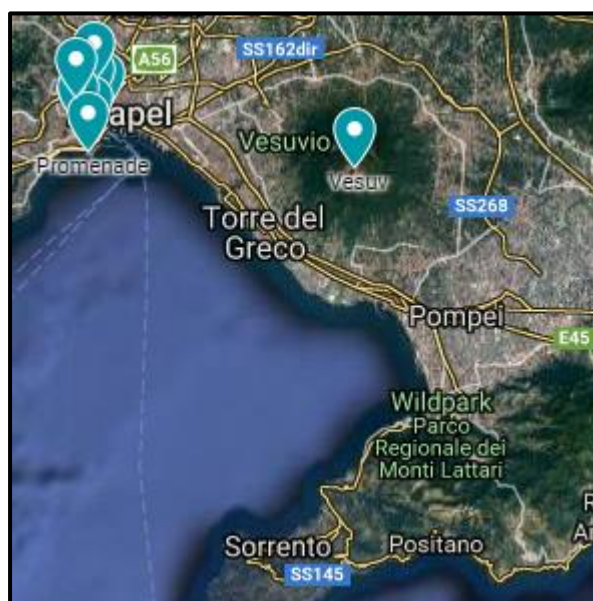
Oft leitet **che** Sätze ein, die sich auf einen *Zeitbegriff* beziehen:

Le mie tribolazioni cominciano **dal** giorno **che** morì Faustina. *Meine Drangsale beginnen von dem Tage (an), an dem starb Faustina.*

Le sarei obbligato, se volesse scrivermi una lettera **il primo** giorno **che** arriverà a Roma. *Ich wäre Ihnen dankbar, wenn Sie mir am ersten Tag, an dem Sie in Rom ankommen werden, einen Brief schreiben würden.*

Nun wechseln wir das Thema. Ora cambiamo argomento.

Wir haben hier einen Kartenausschnitt mit den wichtigsten Orten in der Nähe **Neapels**



**Vedi Napoli e poi mori** (anstelle von muori)

sei

*Sieh Neapel und dann stirb!*

Così dice un vecchio motto. Ma a questo motto, il quale deve esprimere tutta la pienezza delle impressioni che la bellezza di Nápoli, col suo golfo, col suo Vesuvio, lascia in ognuno, noi vogliamo contrapporre un'altra parola: Vedi Nápoli e poi vivi a lungo, appunto per potere ancora a lungo deliziare i tuoi occhi, il tuo cuore, i tuoi sensi a tale incomparabile bellezza.

*So sagt ein alter Spruch. Diesem Spruch aber, der die ganze Fülle der Eindrücke aussprechen soll, die die Schönheit [bälätsa] Neapels mit seinem Golf, mit seinem Vesuv in jedem hinterlässt, wollen wir ein anderes Wort entgegensetzen: Sieh Neapel und dann lebe lange, um eben deine Augen, dein Herz, deine Sinne noch lange an solch unvergleichlicher Schönheit ergötzen zu können.*

**Vokabeln** (vocaboli):

motto	<i>Spruch</i>	contrapporre	<i>entgegensetzen</i>
pienezza	<i>Fülle</i>	a lungo	<i>lange</i>
impressione f	<i>Eindruck</i>	senso	<i>Sinn</i>
esprimere	<i>ausdrücken</i>	deliziare [delitsiare]	<i>ergötzen</i>
golfo	<i>Golf</i>	incomparabile	<i>unvergleichlich</i>
Vesuvio [wezūwyo]		mori [mōri] anstatt muori	<i>(stirb!)</i>

**morire** *sterben* hat folgende unregelmäßige Konjugation:

Präs.Ind.: muoio, muori, muore, moriamo, morite, muoiono

Fut.: morirò, morirai usw. oder morrò, morrai usw.

Kond.: morirei, moriresti, morirebbe usw. oder morrei, morresti, morrebbe

Imp.: muori, muoia, moriamo, morite, muoiano

Präs. Konj.: muoia, muoia, muoia, moriamo, moriate, muoiamo, Part.Perf.: morto

Heute, Mittwoch 17. Oktober 2018, kann man folgende Nachricht lesen.

*Oggi, mercoledì 17 ottobre 2018, puoi leggere il seguente messaggio.*

Pompei könnte später zerstört worden sein.

*Pompei potrebbe essere stata distrutta più tardi.*

(Bis jetzt wurde gesagt: Pompei wurde am 24. August 79 n.Chr. zerstört)

*(Finora è stato detto: Pompei fu distrutta il 24 agosto del 79 d.C.)*

Aufgrund einer Mitteilung des Senators Plinius des Jüngeren wurde bisher angenommen, dass Pompei und die nahe gelegene Stadt Herculaneum am 24. August des Jahres 79 nach Christus zerstört worden waren.

*Basato su un messaggio del senatore Plinio il Giovane finora è stato detto che Pompei e la vicina città di Ercolano erano state distrutte il 24 agosto del 79 d.C.*

*Forse l'eruzione è avvenuta due mesi dopo.* Möglicherweise fand der Ausbruch sette  
zwei Monate später statt. (*L'eruzione può essere avvenuta due mesi dopo.*)

Nicht alles von Pompei ist verschwunden. Man findet immer wieder Reste von Häusern.  
*Non tutto è scomparso da Pompei. Puoi sempre trovare resti di case.*

**sparire** *verschwinden* wird wie *finire beendigen* konjugiert (3.6). („Marta, Marta tu sparisti“)  
**scomparire** " (Passato prossimo)

### passato remoto

1<sup>a</sup> p. sg. *io sparii*

2<sup>a</sup> p. sg. *tu sparisti*

3<sup>a</sup> p. sg. *lui spari*

*lei spari*

1<sup>a</sup> p. pl. *noi sparimmo*

2<sup>a</sup> p. pl. *voi spariste*

3<sup>a</sup> p. pl. *loro sparirono* <https://www.scholingua.com/de/it/konjugation/sparire>

<https://www.portanapoli.de/reiseinfos/zug-neapel-pompeji-sorrent>

Die Regionalbahn Ferrovia Circumvesuviana verbindet **Neapel** mit vielen bekannten touristischen Ausflugszielen. Sie ist das preisgünstigste und praktischste öffentliche Verkehrsmittel für Fahrten zu den touristischen Zielen am Golf von Neapel.

*Il treno regionale Ferrovia Circumvesuviana collega Napoli con molte famose destinazioni turistiche. È il mezzo di trasporto pubblico più economico e conveniente per viaggiare verso le destinazioni turistiche del Golfo di Napoli.*

Die Fahrtdauer von Neapel nach Sorrent beträgt etwa eine Stunde, nach Pompei oder Herculaneum nur etwa eine halbe Stunde.

*Il tempo di percorrenza da Napoli a Sorrento è di circa un'ora, per Pompei o Ercolano solo circa mezz'ora.*

Um Pompeji zu besuchen, sollte man wenigstens einen Tag vorsehen.

*Per visitare Pompei, è necessario pianificare almeno un giorno.*

Viele Hotels bieten Ausflugspläne mit Reisebussen (pullman) an. (albergo/alberghi)

*Molti alberghi offrono progetti di gite in pullman.*

Nirgends sonst in Italien findet man so dicht beieinander eine derartige Fülle an Sehenswürdigkeiten und Naturschönheiten.

*In nessun'altra parte d'Italia puoi trovare una tale ricchezza di attrazioni e bellezze naturali così vicine tra loro.*

### Ein Ausflug an die Küste von Amalfi.

*Una gita sulla costiera amalfitana.*

Montag, achtzehnter Mai: Busausflug nach Amalfi (Amalfiküste).

Abfahrt vom Hotel um 8 Uhr.

*Lunedì 18 (diciotto) maggio: gita in pullman ad Amalfi (costiera amalfitana). otto*  
*Partenza dall'albergo alle 8 (otto).*

Um wiviel Uhr müssen wir abfahren?  
*A che ora dobbiamo partire?*

Alle Teilnehmer an dem Ausflug müssen um acht (Uhr) in der Hotelhalle sein.  
*Tutti i partecipanti alla gita devono essere nella hall dell'albergo alle otto.*

Mein Gott, wie spät es ist! Ich darf nicht vergessen, den Fotoapparat mitzunehmen.  
*Dio mio, com'è tardi! Non devo dimenticare di prendere la macchina fotografica.*

Aufenthalt (sosta) in **Sorrento** und in **Positano**. **Rückfahrt** vorgesehen für 17 Uhr 30.  
*Sosta a Sorrento e a Positano. Ritorno previsto per le 17.30 (diciassette trenta).*

(In Sorrent halten sich gerne Engländer auf. *A Sorrento, gli inglesi amano stare.*  
 Der deutsche Dichter **Stefan Andres (1906-1970)** lebte lange in Positano.  
*Il poeta tedesco Stefan Andres visse a lungo a Positano.*

1937 emigrierte er zusammen mit seiner Frau Dorothee nach Italien, sie wurde von den Nazis als nichtarisch diskriminiert.

*Nel 1937 emigrò in Italia insieme a sua moglie Dorothee, discriminata dai nazisti per essere «non ariana» (ital.)*

(En [1937](#) emigró a [Italia](#) junto con su mujer Dorothee, discriminada por los [nazis](#) por ser «no [aria](#)» (spanisch zum Vergleich) )

Vgl. auch: <https://izi.travel/nl/bc97-stefan-andres-la-casa-degli-andres-a-positano-1957/it>

Positano ist eine Fußgänger-Stadt (mit vielen Treppen), und seine schönen Häuser in Pastellfarben und Blumen machen es sehr malerisch. Wegen seines milden Klimas kann Positano das ganze Jahr über besichtigt werden, auch wenn die Hauptsaison von April bis Oktober ist.

*Positano è una città pedonale (con molte scale) e le sue belle case dai colori pastello e i fiori lo rendono molto pittoresco. A causa del suo clima mite, Positano può essere visitata tutto l'anno anche se l'alta stagione va da aprile a ottobre.)*

Der Reisebus macht einen Halt in **Amalfi**. Der Reiseleiter empfiehlt:

*L'autobus ferma (fa una sosta) ad Amalfi (a Amalfi wäre schwierig, daher fügt man ein d ein).*

*La guida turistica consiglia:*

Sie müssen auf jeden Fall die Kathedrale besuchen: sie ist wunderschön.

*Dovete assolutamente visitare la cattedrale: è stupenda.*

Und machen Sie einen Rundgang durch die Gassen:

Sie sind ein Beispiel arabischer Architektur in Italien.

*E fāte un giro [djīro] per i vīcoli:*

*sono un esempio [ezāmpyo] di architettura [arkitātūra] araba in Italia.*



Die Bewohner der **Amalfiküste** mussten früher immer auf der Hut vor **Seeräubern** *nove* sein. Daher wurden überall an der Küste mächtige Wachtürme errichtet.

*Gli abitanti della Costiera Amalfitana in passato dovevano essere diffidenti nei confronti dei pirati.*

**diffidente** misstrauisch; *nei confronti di qualcuno* gegenüber jemanden

Daher wurden entlang der Küste mächtige Wachtürme gebaut.

*Pertanto, furono costruiti potenti torri di avvistamento lungo tutta la costa.*

In Neapel fürchten Touristen zwar keine Seeräuber, aber die *borseggiatori*, die Taschendiebe.

In Neapel müssen Touristen sich vor Taschendieben (*borseggiatori* oder *borsaioli*) hüten.

*A Napoli i turisti devono essere diffidenti nei confronti dei borsaioli (Taschendiebe).*

Die Stadt **Neapel** hat den Ruf ein Eldorado der **Taschendiebe** zu sein.

*La città di Napoli ha la reputazione di essere un eldorado di borseggiatori.*

(Uns fiel auf, dass Taxifahrer, wenn sie vor Ihrem Hotel anhalten, einen sorgfältigen Blick nach allen Seiten werfen, ehe sie Ihnen Ihr Gepäck aus dem Kofferraum holen. In den Banken stehen bewaffnete Wächter vor den Schaltern, usw.)

*Prendi la valigia!* Nimm den Koffer! kann also verschiedene Bedeutungen haben! può avere significati diversi!

Beim **Duzen** wird der Imperativ für Verben der 1. Klasse (-**are**) auf **-a**, für Verben der anderen beiden Klassen auf **-i** gebildet: **guarda!** sieh mal!, **ascolta!** hör mal!, **prendi la valigia!** nimm den Koffer!, **apri la finestra!** öffne das Fenster!

Man benutzt die 2. Person Singular des Indikativ Präsens. Wenn man mehrere Personen anspricht, benutzt man die 2. Person Plural: **Guardate! Ascoltate! Prendete! Aprite!**

Unsere Station in Italien war meist Sorrento. Dort finden Sie ein Zimmer mit Blick aufs Meer und auf Capri. Tagesreisen nach Pompei, Amalfi und Pästum sind leicht zu realisieren.



Google

Ecco la vostra camera, signori [sinyori]. *Hier ist ihr Zimmer, [meine] Herrschaften!* dieci  
 Apro subito le persiane e vi mostro il panorama. *Ich öffne sofort die Fensterläden  
 und zeige Ihnen die Aussicht.*

Oh, che meraviglia! Guarda, caro, che splendido mare!

*Oh, wie wunderbar! Schau, Schatz, was für ein schönes Meer!*

E quello laggiù che cos'è? *Un das da drüben, was ist das?*

Ma è l'isola di **Capri**, signora. *Aber das ist die Insel Capri, gnädige Frau.*

Am Mittwoch, 20. Mai: Ausflug nach Pompei:

*Mercoledì 20 (venti) maggio:* gita a **Pompei**. (Die Wochentage sind alle maskulin.)

Besichtigung mit Führung (Besichtigung geführte) der archäologischen Ausgrabungen.

Visita [wizita] guidata [gwidata] degli [dälyi] scavi archeologici [arkeolodjitschi].

### Nochmals Konjunktiv

Zu den schon besprochenen Eigenarten des Konjunktivs wollen wir noch einige erwähnen:

1. Nach **badare** *achtgeben*, **prokurara** *trachten*, **meritare** *verdienen*, **mettere conto** *sich lohnen* und nach den Ausdrücken der Gemütsbewegung (Freude, Schmerz usw.) benutzt man den Konjunktiv.

**Beispiele:** *Gib acht, dass er Dich nicht betrügt:* bada che non ti inganni.

*Ich freue mich, dass er gekommen ist:* sono lieto che sia venuto.

*Es tut mir sehr leid, dass sie abgereist ist:* mi duole che sia partita.

2. Nach unpersönlichen Verbalformen und nach Ausdrücken, die aus **essere** und einem Substantiv, Adjektiv oder Adverb bestehen.

**Beispiele:** *Es ist Zeit, dass Sie sich anziehen:* è tempo che Lei si vesta.

*Es ist besser, dass du hingehst:* è meglio che ci vada tu.

*Schade, dass Sie ihn nicht verstehen:* peccato che non lo capisca.

3. Nach dem *Superlativo relativo* und nach Ausdrücken *il primo* der erste, *l'unico* der einzige *l'ultimo* der letzte, *nulla, niente* nichts, *nessuno* niemand

**Beispiele:** *Nichts, das ihm gefällt:* nulla che gli piaccia. *Da ist niemand, der uns sieht:*

non c'è nessuno che ci veda. *Es ist das schönste Buch, das ich je gelesen habe:*

è il più bel libro che io abbia mai letto. *Er ist der einzige Freund, den ich habe:*

è l'unico amico che io abbia.

4. Nach Bindewörtern und Redensarten, die aus **che** und einem anderen Wort bestehen, wie *benché*, *affinché*, *a patto che*, *nel caso che*, *in modo che* usw.

**Beispiele:** *Ich borge Ihnen dieses Buch unter der Bedingung, dass Sie es mir nächste Woche zurückgeben:* le presto questo libro a patto che me lo restituisca la settimana prossima.

*Falls er nicht kommt, gehen wir alleine ins Kino:* nel caso che egli non venga, andiamo al cinema da soli.

Wir sahen eben die Konjunktivform mit der Endung **-isca**. Dazu ist zusagen, dass bei einer großen Anzahl von Verben, die auf **-ire** ausgehen (4.Klasse), im Presente des indicativo und congiuntivo und im Imperativo -und zwar im ganzen Singular und in der 3. Person des Plural- die Silbe **-isc-** eingeschoben wird. So lautet z.B. von *finire* = *beendigen* (vgl. S.4)

das **Presente dell'indicativo:**

1. Pers. **finisco** *ich beendige*  
 2. " **finisci** [finīſchi] *du beendigst*  
 3. " **finisce** [ " sche] *er beendigt*  
 1. " Pl. **finiamo** *wir beendigen*  
 2. " " **finite** *ihr beendigt*  
 3. " " **finiscono** *sie beendigen*

das **Presente del congiuntivo:** undici

- finisca** (dass) *ich beendige*  
 " " *du beendigst*  
 " " *er beendige*  
**finiamo** " *wir beendigen*  
**finiate** " *ihr beendigt*  
**finiscano** " *sie beendigen*

**Imperativo**

2. " **finisci** [finīſchi]! *beendige!*  
 3. " **finisca!** *beendigen Sie! er soll beendigen!*  
 1. " Pl. **finiamo!** *beendigen wir!*  
 2. " " **finite!** *beendigt!*  
 3. " " **finiscano** *beendigen Sie! sie sollen beendigen!*